

TEKNİK VERİLER

Entra B 20 | 10

ITC, ITE HS, ITE FS

Bernafon Entra B ITC, ITE HS ve ITE FS Bernafon'un en esnek kulak içi işitme cihazlarıdır ve hafif dereceden ileri dereceye kadar olan işitme kayıpları için uygundur. Bu cihazlar, diğer Bernafon işitme cihazı modellerinde bulunan devrim

niteliğindeki Hybrid Technology™'yi sunar. NFMI ve isteğe bağlı Bluetooth® Low Energy teknolojisi sayesinde, sesi doğrudan işitme cihazlarına aktarmak için kullanılabilir.

Hoparlör 75 | 90 | 100



ITC (Kanal içi)

Hoparlör 75 | 90 | 100



ITE HS (Yarım Konka)

Hoparlör 75 | 90 | 100



ITE FS (Tam Konka)

Teknik özellikler

- Hands-free iletişim^{1,2}
- Doğrudan ses akışı^{1,3}
- Direksiyonel mikrofonlar
- NFMI (Yakın Alan Manyetik İndüksiyonu)
- Bluetooth Low Energy teknolojisi (isteğe bağlı)
- Basma düğmesi (isteğe bağlı)
- Ses kontrolü (isteğe bağlı)
- Telecoil (isteğe bağlı)

Aksesuarlar¹

- Bernafon App
- RC-A (uzaktan kumanda)
- TV-A (TV adaptörü)
- SoundClip-A

Genel Özellikler

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik veya Manuel Ses Kontrolü
- Maksimum Çıkış Kontrol Sistemi
- MPO-Maksimum Güç Çıkışı
- GC-Kazanç kontrolü
- AGC-Otomatik Kazanç Kontrolü
- Gürültü Azaltıcı
- Feedback yönetimi
- Çift mikrofon
- 4 Programlı (opsiyonel)
- FM uyumlu (Telecoil ile)
- 48 Kanal

Uyumluluk hakkında bilgi için lütfen ziyaret edin: www.bernafon.com/compatibility

Kullanım ve şarj koşulları
Sıcaklık: +1°C ile +40°C (34°F ile 104°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Taşıma ve saklama koşulları
Sıcaklık ve nem, nakliye ve depolama sırasında uzun süreler için belirtilen sınırları aşmamalıdır:

Taşıma
Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama
Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

1) Yalnızca Bluetooth Low Energy teknolojisine sahip işitme cihazları için geçerlidir
2) Hands-free iletişim belirli cihazlar için geçerlidir
3) iPhone, iPad, Mac ve belirli Android cihazlardan

UYARI: Bu ekipmanın modifiye edilmesine izin verilmez.

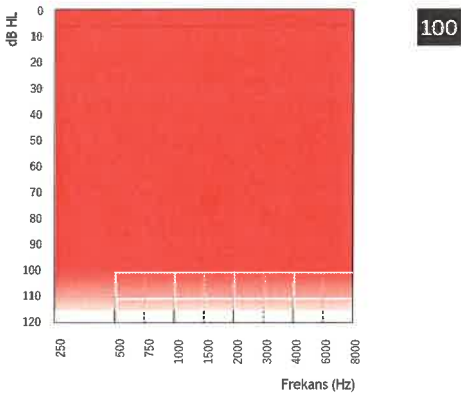
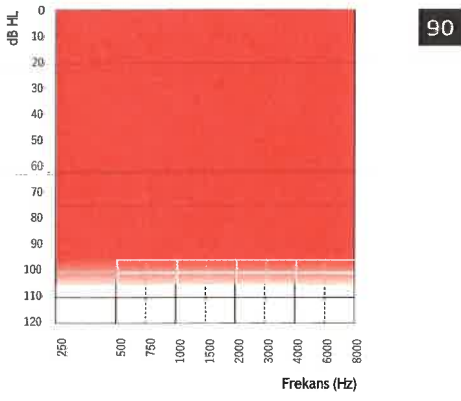
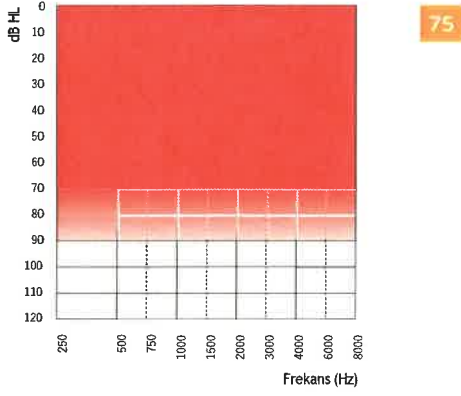
Apple, Apple logosu, iPhone, iPad, Mac ve Mac logosu, Apple Inc.'in ABD ve diğer ülkelerdeki tescilli ticari markasıdır. Made for Apple etiketinin kullanımı, bir aksesuarın özelliklerle etiketinde belirtilen Apple ürünlerine bağlanmak üzere tasarlandığını ve geliştiricinin Apple performans standartlarını karşıladığı konusunda onaylandığı anlamına gelir. Apple, bu cihazın çalışmasından veya güvenlik ve düzenleme standartlarına uygunluğundan sorumlu değildir. Android™, Google LLC. şirketinin tescilli hizmet markasıdır.



İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Anneli Bülke YEMİNLİ MÜTERCİM

Uygulama alanları

Bernafon Entra B 20 | 10



İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bülke YEMİNLİ MÜTERCİM

Özellikler

	Entra B 20	Entra B 10
Hybrid Technology™		
Hybrid Sound Processing™	•	•
Frekans aralığı	8 kHz	8 kHz
Konuşma Dengeleyicisi	•	•
Hybrid Noise Management™	•	•
Akıllı Gürültü Azaltma	3 seçenek	2 seçenek
Akıllı Direksiyonalite	4 seçenek	3 seçenek
Hybrid Feedback Canceller™	•	•
Konuşma		
Alçak Frekans Artırıcı ¹	•	•
Frequency Composition ^{txt}	•	•
Konfor		
Geçici Gürültü Azaltma	2 seçenek	—
Rüzgar Gürültüsü Yöneticisi	•	•
Hafif Gürültü Yöneticisi	•	•
Direksiyonalite kontrolleri		
Dinamik	•	—
Adaptif Tam Direksiyonalite	•	•
Sabit Direksiyonalite	•	•
Sabit Omni	•	•
Kişiselleştirme		
Kişiselleştirme	•	•
Uygulama bantları	14	12
Program seçenekleri ² / hafızalar ³	10/4	8/4
Müzik Deneyimi	•	—
Çift taraflı Koordinasyon: Ses kontrolü, program değiştirme ³	•	•
Otomatik Adaptasyon Yöneticisi	•	•
Geçiş	•	•
Veri kaydı	•	•
Tinnitus SoundSupport ⁴	•	•

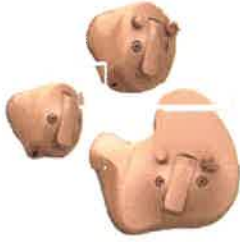
1) Bluetooth Low Energy teknolojisi gerektirir
2) Telecoil mevcut değilse değişebilir
3) Bluetooth Low Energy teknolojisi ya da basma düğmesi gerektirir
4) Basma düğmesi gerektirir

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bülke YEMİNLİ MÜTERCİM

Entra B 20 | 10 ITC/ITE HS/FS

Kulak simülatörü

IEC 60118-0 /A1:1994,
IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-0:2015
ve IEC 60318-4:2010'a göre ölçülmüştür.

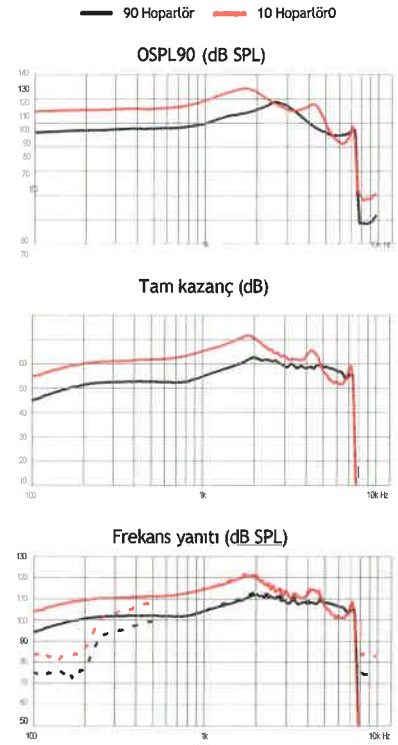
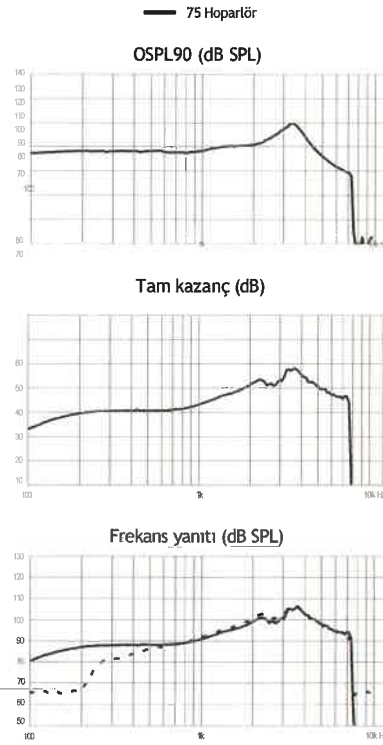


Teknik bilgiler
Aksi belirtilmedikçe omni direksiyonalite
modu kullanılır.

75 Hoparlör / 90 Hoparlör
Akustik giriş: 60 dB SPL
Manyetik giriş: 31,6 mA/m

Hoparlör 100
Akustik giriş: 60 dB SPL
Manyetik giriş: 31,6 mA/m

OSPL90, Pik (dB SPL)	120
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	110
OSPL90, HFA (dB SPL)	111
Tam kazanç, Pik (dB) ¹	58
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	48
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	48
Referans test kazancı (dB)	36
Frekans aralığı (Hz)	100-7500
Telecoil çıkışı, 1 mA/m alan (1600 Hz) (dB SPL)	79
Telecoil çıkışı, 10 mA/m alan (1600 Hz) (dB SPL)	99
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<3
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	18
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Dir (dB SPL)	26
Pil tüketimi, Tipik (mA) ²	1,9
Pil tüketimi, Durağın (mA) ²	1,9
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³	95
Beklenen pil ömrü, saat (pil boyutu 312 - IEC PR41) ⁴	55-60



90 Hoparlör	100 Hoparlör
129	134
124	134
124	131
63	72
60	70
59	67
49	60
100-7500	100-7500
90	101
110	121
<2	<2
<3	<3
<2	<3
15	12
24	23
2,1	2,0
1,9	1,9
85	90
40-60	50-60

- 1) Tam kazanç, işitme cihazının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20dB ayarına göre ve 70dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan örneğin; IEC 60118-0+A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Pil akımı 3 dakikalık yatışma süresinden sonra IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre ölçülmüştür.
- 3) Standartlaştırılmış pil tüketimi ölçümüne dayanmaktadır (örn. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Gerçek pil ömrü, pil kalitesine, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, işitme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.
- 4) Gerçek kullanımda pil ömrü değişken amplifikasyon ayarları ve bir TV'den doğrudan stereo akış (zamanın %25'i) ve bir cep telefonundan akış (zamanın %6'sı) dahil olmak üzere değişken giriş seviyeleri ile karma kullanım durumlarına göre tahmini bir zaman aralığını göstermektedir.

Entra B 20 | 10 ITC/ITE HS/FS

2CC Coupler

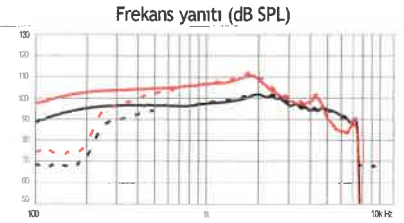
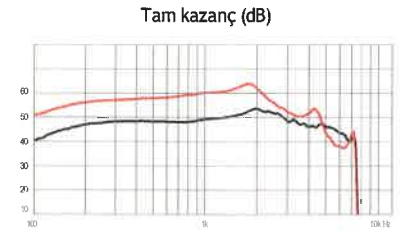
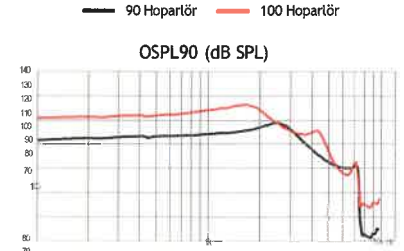
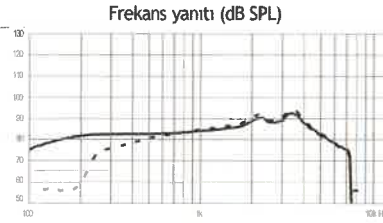
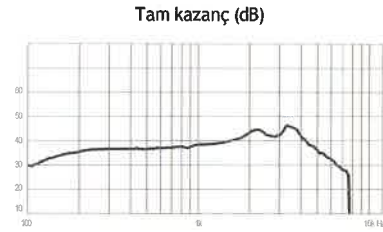
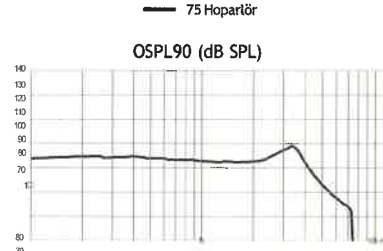
ANSI S3.22: 2014,
IEC 60118-0:2015 ve IEC 60318-5:2006'ya göre ölçül-
müştür.



Teknik bilgiler
Aksi belirtilmedikçe omni direksiyonallite
modu kullanılır.

75 Hoparlör / 90 Hoparlör
Akustik giriş: 60 dB SPL
Manyetik giriş: 31,6 mA/m

Hoparlör 100
Akustik giriş: 60 dB SPL
Manyetik giriş: 31,6 mA/m



	75 Hoparlör	90 Hoparlör	100 Hoparlör
OSPL90, Pik (dB SPL)	109	119	126
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	102	115	126
OSPL90, HFA (dB SPL)	103	116	123
Tam kazanç, Pik (dB) ¹	46	54	64
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	40	51	63
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	40	51	60
Referans test kazancı (dB)	26	39	46
Frekans aralığı (Hz)	100-7500	100-7500	100-5400
Telecoil çıkışı, 1 mA/m alan (1000 Hz) (dB SPL)	69	80	91
Telecoil çıkışı, HFA SPLITS L/R (dB SPL)	85	98	105
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	17	15	15
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Dir (dB SPL)	27	27	30
Pil tüketimi, Tipik (mA) ²	2,0	2,4	2,1
Pil tüketimi, Durağın (mA) ²	1,9	1,9	1,9
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³	90	75	85
Beklenen pil ömrü, saat (pil boyutu 312 - IEC PR41) ⁴	55-60	40-60	50-60

- 1) Tam kazanç, işleme cihazın kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20dB ayarına göre ve 70dB'lık bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan örneğin; IEC 60118-0-A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Pil akımı 3 dakikalık yatışma süresinden sonra IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre ölçülmüştür.
- 3) Standartlaştırılmış pil tüketimi ölçümüne dayanmaktadır (örn. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Gerçek pil ömrü, pil kalitesine, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, işleme kaybına ve ses ortamına bağlıdır.
- 4) Gerçek kullanımda pil ömrü değişken amplifikasyon ayarları ve bir TV'den doğrudan stereo akış (zamanın %25'i) ve bir cep telefonundan akış (zamanın %6'sı) dahil olmak üzere değişken giriş seviyeleri ile karma kullanım durumlarına göre tahmini bir zaman aralığını göstermektedir.

Notlar

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

[Handwritten signature]

Notlar

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Baka YEMİNLİ MÜTERCİM

İSBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bulut YEMİNLİ MÜTERCİM

 SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

www.bernafon.com

Bernaфон is part of the Demant Group.



TECHNICAL DATA

Entra B 20 | 10

ITC, ITE HS, ITE FS

Bernafon Entra B ITC, ITE HS and ITE FS are Bernafon's most flexible in-the-ear hearing instruments, suitable for slight to severe hearing losses. These instruments offer the revolutionary Hybrid Technology™ included in other Bernafon

hearing instrument styles. Featuring NFMI and optional Bluetooth® Low Energy technology, they can be used to stream audio directly to the hearing instruments.

Speaker 75 | 90 | 100



ITC (In-The-Canal)

Speaker 75 | 90 | 100



ITE HS (Half Shell)

Speaker 75 | 90 | 100



ITE FS (Full Shell)

Technical features

- Hands-free communication^{1,2}
- Direct audio streaming^{1,3}
- Directional microphones
- NFMI (Near-Field Magnetic Induction)
- Bluetooth Low Energy technology (optional)
- Push-button (optional)
- Volume control (optional)
- Telecoil (optional)

Accessories¹

- Bernafon App
- RC-A (remote control)
- TV-A (TV adapter)
- SoundClip-A

General features

- Digital Programmable
- Automatic or Manual Volume Control
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Dual Microphone
- 4 Programs (optional)
- FM Compatible(with Telecoil)
- 48 Channels

For information on compatibility, please visit www.bernafon.com/compatibility

Operating and charging conditions

Temperature: +1°C to +40°C (34°F to 104°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Transportation and storage conditions

Temperature and humidity shall not exceed the mentioned limits for extended periods during transportation and storage:

Transport

Temperature: -25°C to + 60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage

Temperature: -25°C to + 60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity, non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

1) Only available for hearing aids with Bluetooth Low Energy technology

2) Hands-free communication is available on select devices

3) From iPhone, iPad, Mac and select Android devices

WARNING: No modification of this equipment is allowed.

Apple, the Apple logo, iPhone, iPad, Mac and the Mac logo are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Android™ is a trademark of Google LLC.

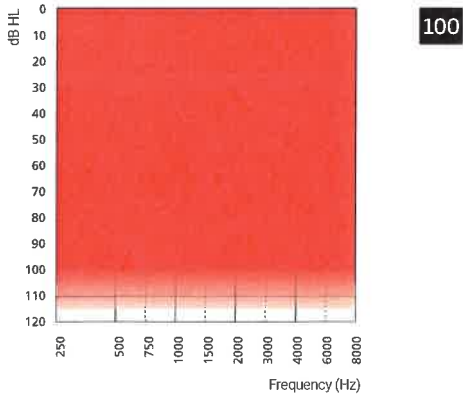
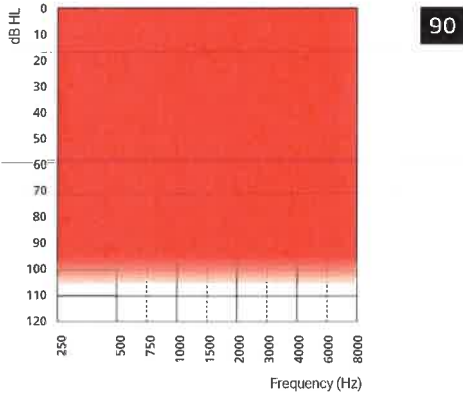
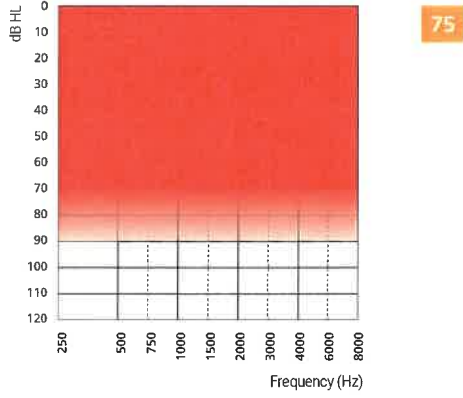


İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ FAX METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Bernafon B20 YEMİNLİ MÜTERCİM

Bernafon

Fitting ranges

Bernafon Entra B 20 | 10



İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. İ. YEMİNLİ MÜTERCİM

Feature overview

	Entra B 20	Entra B 10
Hybrid Technology™		
Hybrid Sound Processing™	•	•
Frequency bandwidth	8 kHz	8 kHz
Speech Balancer	•	•
Hybrid Noise Management™	•	•
Smart Noise Reduction	3 options	2 options
Smart Directionality	4 options	3 options
Hybrid Feedback Canceller™	•	•
Speech		
Low Frequency Enhancer ¹	•	•
Frequency Composition™	•	•
Comfort		
Transient Noise Reduction	2 options	—
Wind Noise Manager	•	•
Soft Noise Manager	•	•
Directionality controls		
Dynamic	•	—
Adaptive Full Directionality	•	•
Fixed Directionality	•	•
Fixed Omni	•	•
Individualisation		
Personalisation	•	•
Fitting bands	14	12
Program options ² / memories ³	10/4	8/4
Music Experience	•	—
Binaural coordination: VC, program change ³	•	•
Automatic Adaptation Manager	•	•
Transition	•	•
Data Logging	•	•
Tinnitus SoundSupport ⁴	•	•

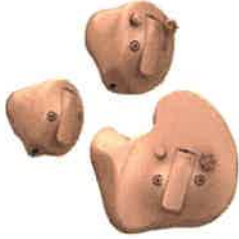
1) Requires Bluetooth Low Energy technology
2) Can vary if no telecoil present
3) Requires either Bluetooth Low Energy technology or push-button
4) Requires push-button

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bekte YEMİNLİ MÜTERCİM

Entra B 20 | 10 ITC/ITE HS/FS

Ear Simulator

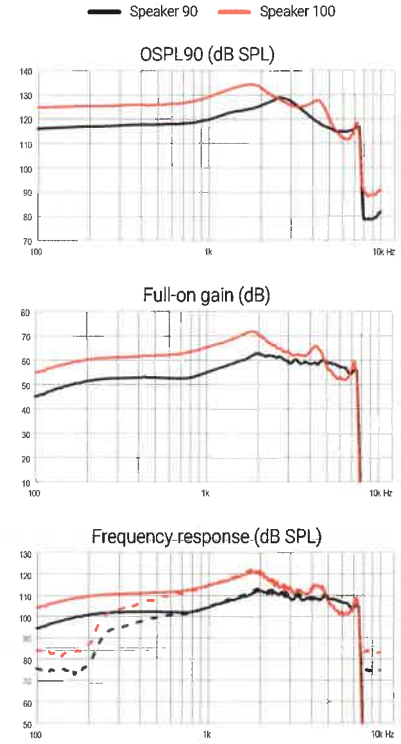
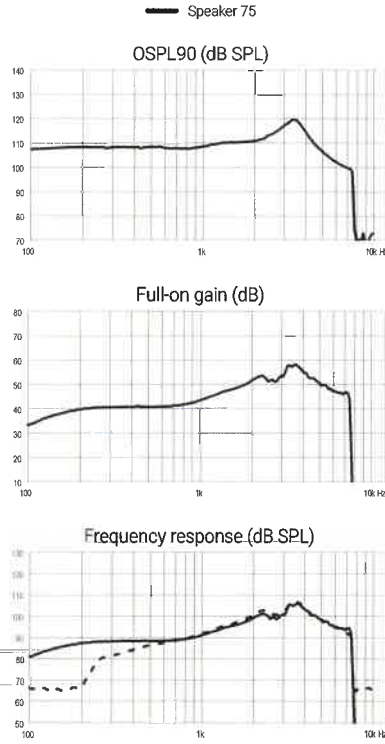
Measured according to IEC 60118-0 /A1:1994,
IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-0:2015
and IEC 60318-4:2010.



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.

Speaker 75 / 90
— Acoustic input: 60 dB SPL
- - - Magnetic input: 31.6 mA/m

Speaker 100
— Acoustic input: 60 dB SPL
- - - Magnetic input: 31.6 mA/m



OSPL90, Peak (dB SPL)	120
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	110
OSPL90, HFA (dB SPL)	111
Full-on gain, Peak (dB) ¹	58
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	48
Full-on gain, HFA (dB) ¹	48
Reference test gain (dB)	36
Frequency range (Hz)	100-7500
Telecoil output, 1 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	79
Telecoil output, 10 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	99
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<3
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	18
Equivalent input noise level, Dir (dB SPL)	26
Battery consumption, Typical (mA) ²	1.9
Battery consumption, Quiescent (mA) ²	1.9
Battery life, artificial measurement, hours ³	95
Expected battery life, hours (battery size 312 – IEC PR41) ⁴	55-60

Speaker 75

Speaker 90

Speaker 100

OSPL90, Peak (dB SPL)	129	134
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	124	134
OSPL90, HFA (dB SPL)	124	131
Full-on gain, Peak (dB) ¹	63	72
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	60	70
Full-on gain, HFA (dB) ¹	59	67
Reference test gain (dB)	49	60
Frequency range (Hz)	100-7500	100-7500
Telecoil output, 1 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	90	101
Telecoil output, 10 mA/m field (1600 Hz) (dB SPL)	110	121
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<3	<3
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<3
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	15	12
Equivalent input noise level, Dir (dB SPL)	24	23
Battery consumption, Typical (mA) ²	2.1	2.0
Battery consumption, Quiescent (mA) ²	1.9	1.9
Battery life, artificial measurement, hours ³	85	90
Expected battery life, hours (battery size 312 – IEC PR41) ⁴	40-60	50-60

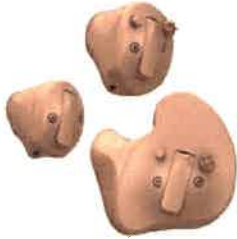
- Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.
- Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels, not direct stereo streaming from a TV (25% of the time) and streaming from a mobile phone (6% of the time).

İSBU BELGE (ASLINDAN, FOTOKOPİ - FAX, İMZA) NİNDEN
TARAFIMIZIN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

Entra B 20 | 10 ITC/ITE HS/FS

2CC Coupler

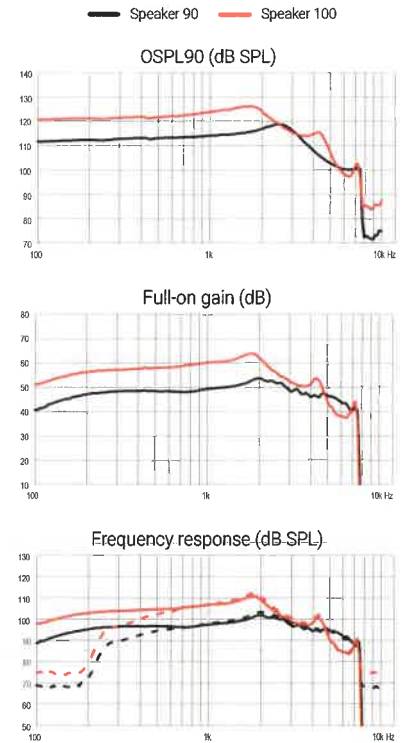
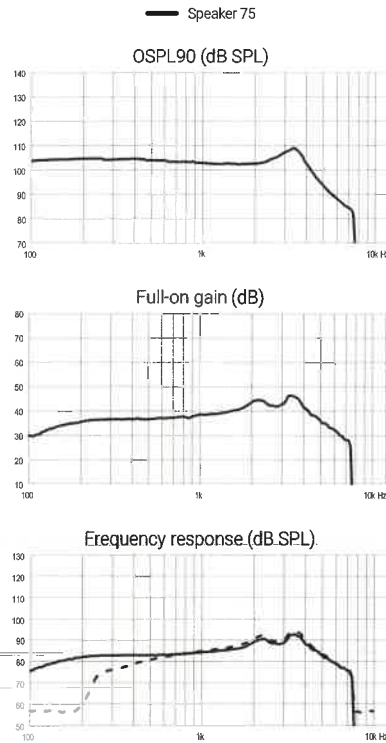
Measured according ANSI S3.22: 2014,
IEC 60118-0:2015 and IEC 60318-5:2006.



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.

Speaker 75 / 90
— Acoustic input: 60 dB SPL
- - - Magnetic input: 31.6 mA/m

Speaker 100
— Acoustic input: 60 dB SPL
- - - Magnetic input: 31.6 mA/m



	Speaker 75	Speaker 90	Speaker 100
OSPL90, Peak (dB SPL)	109	119	126
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	102	115	126
OSPL90, HFA (dB SPL)	103	116	123
Full-on gain, Peak (dB) ¹	46	54	64
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	40	51	63
Full-on gain, HFA (dB) ¹	40	51	60
Reference test gain (dB)	26	39	46
Frequency range (Hz)	100-7500	100-7500	100-5400
Telecoil output, 1 mA/m field (1000 Hz) (dB SPL)	69	80	91
Telecoil output, HFA SPLITS L/R (dB SPL)	85	98	105
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	17	15	15
Equivalent input noise level, Dir (dB SPL)	27	27	30
Battery consumption, Typical (mA) ²	2.0	2.4	2.1
Battery consumption, Quiescent (mA) ²	1.9	1.9	1.9
Battery life, artificial measurement, hours ³	90	75	85
Expected battery life, hours (battery size 312 – IEC PR41) ⁴	55-60	40-60	50-60

- Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.
- Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels, incl. direct stereo streaming from a TV (25% of the time) and streaming from a mobile phone (6% of the time).

Notes

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. İler YEMİNLİ MÜTERCİM

[Handwritten signature in blue ink]

Notes

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Arash Bıke YEMİNLİ MÜTERCİM

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Gülke.....YEMİNLİ MÜTERCİM

 SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

www.bernafon.com

Bernafon is part of the Demant Group.



TEKNİK VERİLER

Entra B 20 | 10

IIC, CIC

Bernafon Entra B IIC ve CIC, Entra B ailesinin en küçük kulak içi işitme cihazlarıdır ve hafif dereceden ileri dereceye kadar işitme kayıpları için uygundur. Bu cihazlar, diğer Bernafon cihazı modellerinde bulunan devrim niteliğindeki Hybrid Technology™'yi sunar. Gelişmiş özellikleri dinleme

ortamlarına kesintisiz ve sınırsız bir uyum için birlikte çalışır. Kanal içi derinliğine yerleşerek, bu cihazlar kullanıcının doğal kulak kepçesi etkisinden faydalanmasına izin verir ve ses lokalizasyon yeteneğini iyileştirir. Her bir modeli, kullanıcıların ihtiyaçlarını daha iyi karşılamak için iki güç seviyesini destekler.

75 Hoparlör	90 Hoparlör	75 Hoparlör	90 Hoparlör
			
IIC	IIC	CIC	CIC

Teknik özellikler

- Pil Numarası 10
- Hidrofobik kaplama
- Basma düğmesi¹
- NFMI (Yakın Alan Manyetik İndüksiyonu)¹

Genel Özellikler

- Dijital Programlanabilir
- Otomatik Ses Kontrolü
- Maksimum Çıkış Kontrol Sistemi
- MPO-Maksimum Güç Çıkışı
- GC-Kazanç kontrolü
- AGC-Otomatik Kazanç Kontrolü
- Gürültü Azaltıcı
- Feedback yönetimi
- Tek mikrofon
- 4 Programlı(sadece CIC için opsiyonel)
- 48 Kanal

Kullanım ve şarj koşulları
Sıcaklık: +1°C ile +40°C (34°F ile 104°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Taşıma ve saklama koşulları
Sıcaklık ve nem, nakliye ve depolama sırasında uzun süreler için belirtilen sınırları aşmamalıdır.

Taşıma
Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

Saklama
Sıcaklık: -25°C ile +60°C (-13°F ile 140°F)
Nem: %5 ile %93 bağıl nem, yoğunlaşmaz
Atmosfer basıncı: 700 hPa ile 1060 hPa

1) İsteğe bağlı özellikler yalnızca CIC için geçerlidir

UYARI: Bu ekipmanın modifiye edilmesine izin verilmez.

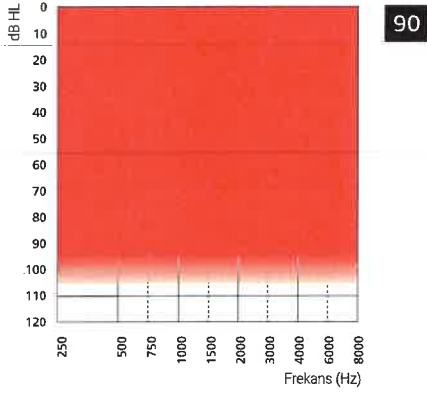
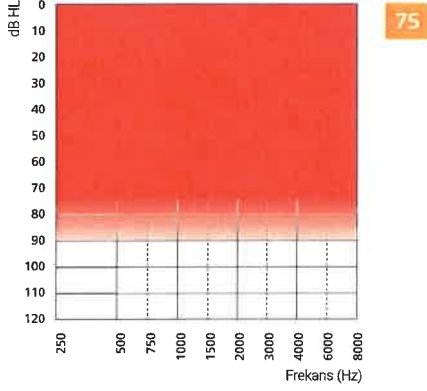
İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Amrullah B. İ. YEMİNLİ MÜTERCİM

IP68



Uygulama alanları

Bernafon Entra B 20 | 10



İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bıkkı YEMİNLİ MÜTERCİM

Özellikler

	Entra B 20	Entra B 10
Hybrid Technology™		
Hybrid Sound Processing™	•	•
Frekans aralığı	8 kHz	8 kHz
Konuşma Dengeleyicisi	•	•
Hybrid Noise Management™	•	•
Akıllı Gürültü Azaltma	3 seçenek	2 seçenek
Hybrid Feedback Canceller™	•	•
Konuşma		
Frequency Composition™	•	•
Konfor		
Geçici Gürültü Azaltma	2 seçenek	—
Hafif Gürültü Yöneticisi	•	•
Direksiyonalite kontrolleri		
Sabit Omni	•	•
Kişiselleştirme		
Kişiselleştirme	•	•
Uygulama bantları	14	12
Program seçenekleri / hafızalar ²	6/4	4/4
Müzik Deneyimi ²	•	—
Çift taraflı Koordinasyon: Ses kontrolü, program değiştirme ¹	•	•
Otomatik Adaptasyon Yöneticisi	•	•
Geçiş	•	•
Veri kaydı	•	•
Tinnitus SoundSupport ^{1,2}	•	•

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX - METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bülke YEMİNLİ MÜTERCİM

1) NFMİ gerektirir (yalnızca CIC için geçerlidir)

2) Basma düğmesi gerektirir (yalnızca CIC için geçerlidir)

Entra B 20 | 10 IIC / CIC

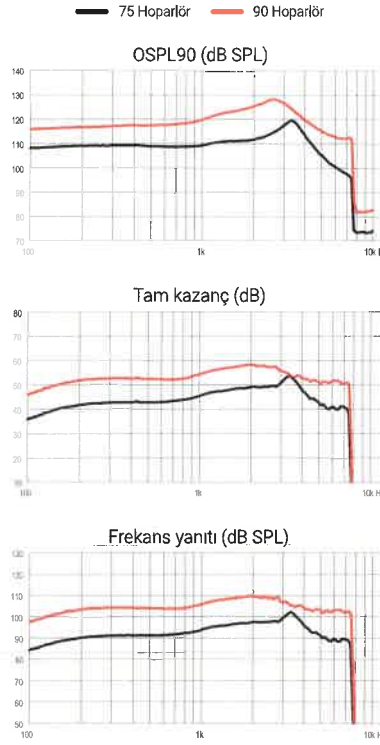
Kulak simülatörü

IEC 60118-0:1983/AMD1:1994, IEC 60118-0:2015,
IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV ve IEC 60318-
4:2010'a göre ölçülmüştür



Teknik bilgiler

Aksi belirtilmedikçe omni direksiyonallite
modu kullanılır.



	IIC		CIC	
	75 Hoparlör	90 Hoparlör	75 Hoparlör	90 Hoparlör
OSPL90, Pik (dB SPL)	119	128	119	128
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	111	124	111	124
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	124	111	124
Tam kazanç, Pik (dB) ¹	53	58	57	64
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	48	57	51	61
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	48	56	51	60
Referans test kazancı (dB)	37	49	36	49
Frekans aralığı (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<3	<4	<3	<3
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<4	<2	<3	<2
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	19	17	19	18
Pil tüketimi, Tipik (mA) ²	1,6	1,8	1,6	1,8
Pil tüketimi, Durağın (mA) ²	1,6	1,6	1,5	1,6
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³	60	55	65	55
Beklenen pil ömrü, saat (pil boyutu 10 – IEC PR70) ⁴	55-60	50-55	50-60	40-55

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPI - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bülke YEMİNLİ MÜTERCİM

- 1) Tam kazanç, işitme cihazın kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan ekisi 20dB ayarına göre ve 70dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisiz olmadan örneğin; IEC 60118-0+A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Pil akımı 3 dakikalık yatışma süresinden sonra IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre ölçülmüştür.
- 3) Standartlaştırılmış pil tüketimi ölçümüne dayanmaktadır (örn. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Gerçek pil ömrü, pil kalitesine, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, ısıtme kayıbına ve ses ortamına bağlıdır.
- 4) Gerçek kullanımda pil ömrü değişken amplifikasyon ayarları ve değişken giriş seviyeleri ile karma kullanım durumlarına göre tahmini bir zaman aralığını göstermektedir.

Entra B 20 | 10 IIC / CIC

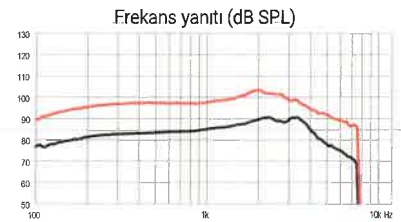
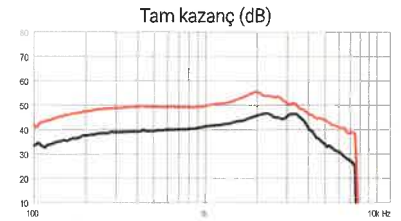
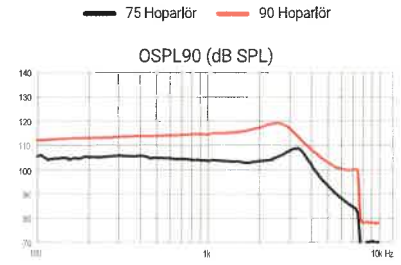
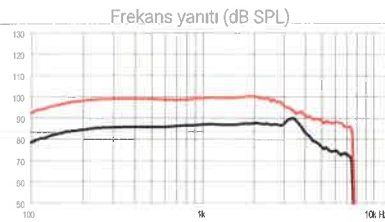
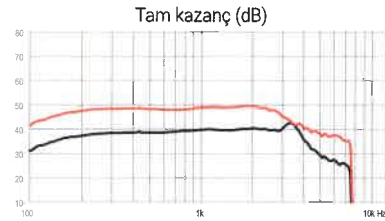
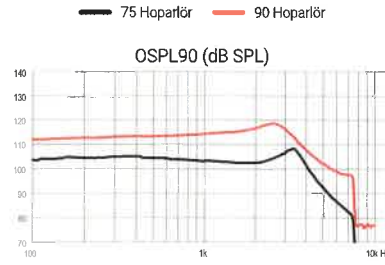
2CC Coupler

ANSI S3.22-2014,
IEC 60118-0:2015 ve IEC 60318-5:2006'ya
göre ölçülmüştür



Teknik bilgiler

Aksi belirtilmedikçe omni direksiyonallite
modu kullanılır.



	IIC		CIC	
	75 Hoparlör	90 Hoparlör	75 Hoparlör	90 Hoparlör
OSPL90, P _{ik} (dB SPL)	108	119	109	119
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	103	115	103	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	103	116	104	116
Tam kazanç, P _{ik} (dB) ¹	43	50	47	56
Tam kazanç, 1600 Hz (dB) ¹	40	49	43	53
Tam kazanç, HFA (dB) ¹	40	49	43	52
Referans test kazancı (dB)	27	39	27	40
Frekans aralığı (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Toplam harmonik distorsiyon (Giriş 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Eşdeğer giriş gürültü seviyesi, Omni (dB SPL)	19	19	19	19
Pil tüketimi, Tipik (mA) ²	1,6	2,3	1,6	2,0
Pil tüketimi, Durağın (mA) ²	1,6	1,6	1,5	1,6
Pil ömrü, yapay ölçüm, saat ³	60	45	65	50
Beklenen pil ömrü, saat (pil boyutu 10 – IEC PR70) ⁴	55-60	50-55	50-60	40-55

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bülke.....YEMİNLİ MÜTERCİM

- 1) Tam kazanç, işitme cihazının kazanç kontrol ayarının tamamen açık olduğu durumdan eksi 20dB ayarına göre ve 70dB'lik bir SPL girdisiyle ölçülmüştür. Bu ölçüm şekli, feedback etkisi olmadan örneğin; IEC 60118-0+A1:1994'den tam kazanç yanıtına eşdeğer bir kazanç yanıtı elde etmek için uygulanmıştır.
- 2) Pil akımı 3 dakikalık yatışma süresinden sonra IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 ve ANSI S3.22:2014 §6.13'e göre ölçülmüştür.
- 3) Standartlaştırılmış pil tüketimi ölçümüne dayanmaktadır (örn. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). Gerçek pil ömrü, pil kalitesine, kullanım şekline, etkin özellik grubuna, ısıtmekaybına ve ses ortamına bağlıdır.
- 4) Gerçek kullanımda pil ömrü değişken amplifikasyon ayarları ve değişken giriş seviyeleri ile karma kullanım durumlarına göre tahmini bir zaman aralığını göstermektedir.

Notlar

Notlar

İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah Bile YEMİNLİ MÜTERCİM

 SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Danimarka

www.bernafon.com

Bernafon is part of the Demant Group.



TECHNICAL DATA

Entra B 20 | 10

IIC, CIC

Bernafon Entra B IIC and CIC are the smallest in-the-ear hearing instruments of the Entra B family, suitable for slight to severe hearing losses. These instruments offer the revolutionary Hybrid Technology™ included in other Bernafon instrument styles. Sophisticated features work together for

seamless and boundless adaptation to listening environments. Placed deeply in the canal, these instruments allow the user to benefit from the natural pinna effect and improve their sound localisation abilities. Each style supports two power levels to better accommodate users' needs.



Technical features

- Battery size: 10
- Hydrophobic coating
- Push-button¹
- NFMI (Near-Field Magnetic Induction)¹

General features

- Digital Programmable
- Automatic Volume Control
- Maximum Output Control System
- MPO-Maximum Power Output
- GC-Gain Control
- AGC-Automatic Gain Control
- Noise Reduction
- Feedback Management
- Single Microphone
- 4 Programs (only optional for CIC)
- 48 Channels

Operating and charging conditions
Temperature: +1°C to +40°C (34°F to 104°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity,
non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Transportation and storage conditions
Temperature and humidity shall not exceed the
mentioned limits for extended periods during
transportation and storage.

Transport
Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity,
non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

Storage
Temperature: -25°C to +60°C (-13°F to 140°F)
Humidity: 5% to 93% relative humidity,
non-condensing
Atmospheric pressure: 700 hPa to 1060 hPa

1) Optional features only available for CIC

WARNING: No modification of this equipment is allowed.

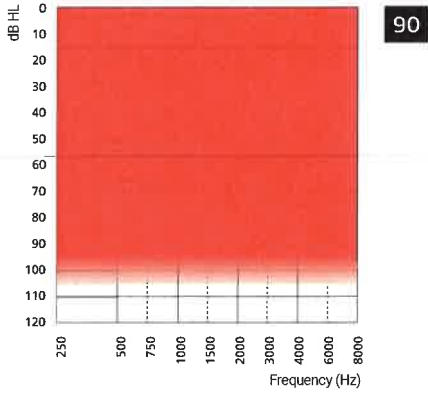
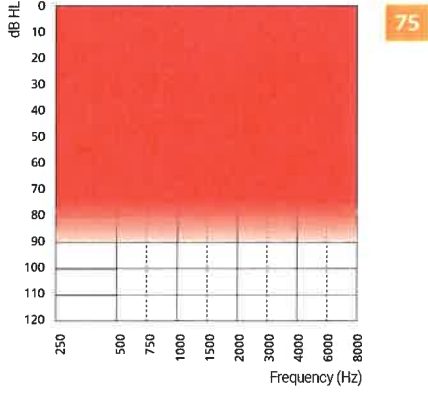
IP68

İŞBU BELGE, SLIDAN, FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Bernafon Bibe YEMİNLİ MÜTERCİM

Bernafon

Fitting ranges

Bernafon Entra B 20 | 10



İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE CEVRİLMİŞTİR.
.....*Arman Bilge*.....YEMİNLİ MÜTERCİM

Feature overview

	Entra B 20	Entra B 10
Hybrid Technology™		
Hybrid Sound Processing™	•	•
Frequency bandwidth	8 kHz	8 kHz
Speech Balancer	•	•
Hybrid Noise Management™	•	•
Smart Noise Reduction	3 options	2 options
Hybrid Feedback Canceller™	•	•
Speech		
Frequency Composition ^{nc}	•	•
Comfort		
Transient Noise Reduction	2 options	—
Soft Noise Manager	•	•
Directionality controls		
Fixed Omni	•	•
Individualisation		
Personalisation	•	•
Fitting bands	14	12
Program options / memories ²	6/4	4/4
Music Experience ²	•	—
Binaural coordination: VC, program change ¹	•	•
Automatic Adaptation Manager	•	•
Transition	•	•
Data Logging	•	•
Tinnitus SoundSupport ^{1,2}	•	•

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Enrich Bulke YEMİNLİ MÜTERCİM

1) Requires NFMI (only available for CIC)

2) Requires push-button (only available for CIC)

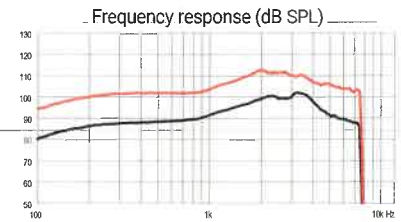
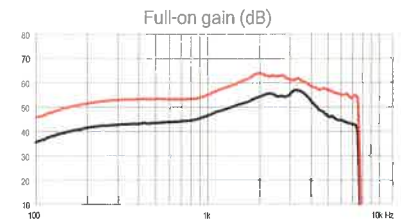
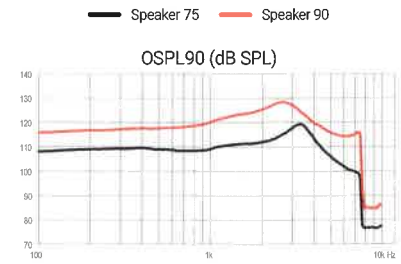
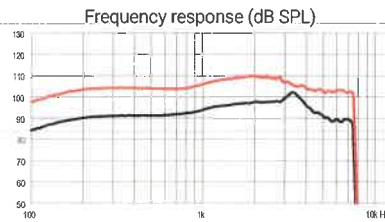
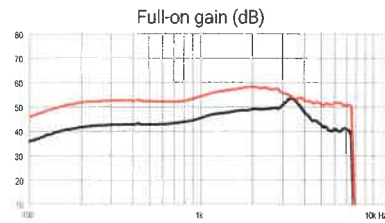
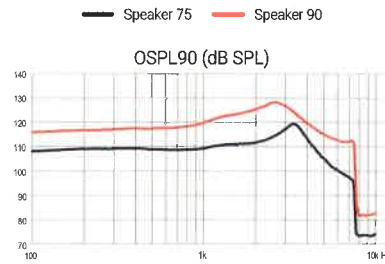
Entra B 20 | 10 IIC / CIC

Ear Simulator

Measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994,
IEC 60118-0:2015, IEC 60118-1:1995+AMD1:1998 CSV
and IEC 60318-4:2010



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.



	IIC		CIC	
	Speaker 75	Speaker 90	Speaker 75	Speaker 90
OSPL90, Peak (dB SPL)	119	128	119	128
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	111	124	111	124
OSPL90, HFA (dB SPL)	111	124	111	124
Full-on gain, Peak (dB) ¹	53	58	57	64
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	48	57	51	61
Full-on gain, HFA (dB) ¹	48	56	51	60
Reference test gain (dB)	37	49	36	49
Frequency range (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<3	<4	<3	<3
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 1600 Hz (%)	<4	<2	<3	<2
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	19	17	19	18
Battery consumption, Typical (mA) ²	1.6	1.8	1.6	1.8
Battery consumption, Quiescent (mA) ²	1.6	1.6	1.5	1.6
Battery life, artificial measurement, hours ³	60	55	65	55
Expected battery life, hours (battery size 10 – IEC PR70) ⁴	55-60	50-55	50-60	40-55

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMIZDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇEYE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Dönüş Belge YEMİNLİ MÜTERCİM

- 1) Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.
- 2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- 3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- 4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels.

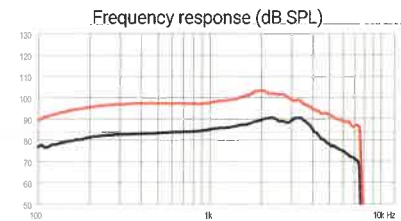
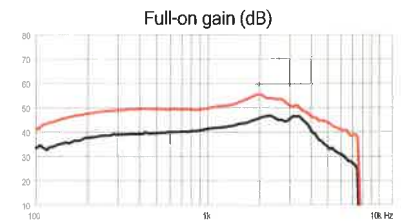
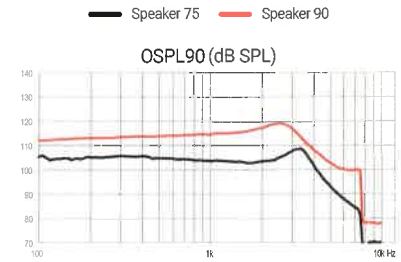
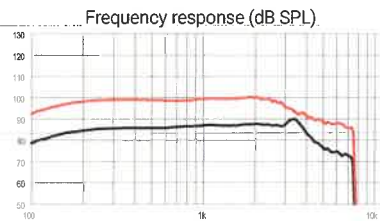
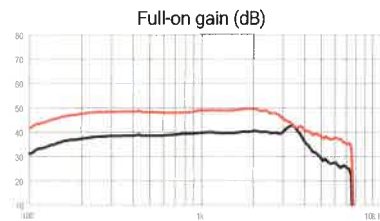
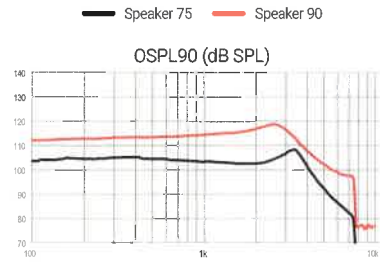
Entra B 20 | 10 IIC / CIC

2CC Coupler

Measured according to ANSI S3.22:2014,
IEC 60118-0:2015 and IEC 60318-5:2006



Technical information
Omnidirectional mode is used
unless otherwise stated.

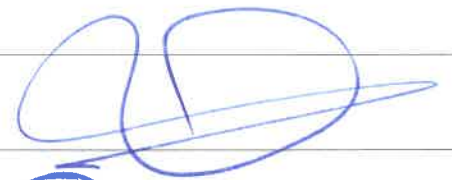


	IIC		CIC	
	Speaker 75	Speaker 90	Speaker 75	Speaker 90
OSPL90, Peak (dB SPL)	108	119	109	119
OSPL90, 1600 Hz (dB SPL)	103	115	103	116
OSPL90, HFA (dB SPL)	103	116	104	116
Full-on gain, Peak (dB) ¹	43	50	47	56
Full-on gain, 1600 Hz (dB) ¹	40	49	43	53
Full-on gain, HFA (dB) ¹	40	49	43	52
Reference test gain (dB)	27	39	27	40
Frequency range (Hz)	100-7500	100-7500	100-7500	100-7500
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 500 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 70 dB SPL), 800 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Total harmonic distortion (Input 65 dB SPL), 1600 Hz (%)	<2	<2	<2	<2
Equivalent input noise level, Omni (dB SPL)	19	19	19	19
Battery consumption, Typical (mA) ²	1.6	2.3	1.6	2.0
Battery consumption, Quiescent (mA) ²	1.6	1.6	1.5	1.6
Battery life, artificial measurement, hours ³	60	45	65	50
Expected battery life, hours (battery size 10 – IEC PR70) ⁴	55-60	50-55	50-60	40-55

İŞBU BELGE, ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX, METNİNDEN
TARAFIMIZDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. B. YEMİNLİ MÜTERCİM

- 1) Full-on gain is measured with the gain control of the hearing instruments set to its full-on position minus 20 dB and with an input SPL of 70 dB. This is to obtain a gain response equal to the full-on gain response from e.g. IEC 60118-0+A1:1994 but without influence of feedback.
- 2) Battery current is measured according to IEC 60118-0:1983/AMD1:1994 §7.11, IEC 60118-0:2015 §7.7 and ANSI S3.22:2014 §6.13 after a settling time of minimum 3 minutes.
- 3) Based on the standardised battery consumption measurement (e.g. IEC 60118-0:1983/AMD1:1994). The actual battery life depends on battery quality, use pattern, active feature set, hearing loss and sound environment.
- 4) Real usage battery life is shown as an estimated interval based on mixed use cases with variable amplification settings and variable input levels.

Notes



İŞBU BELGE ASLINDAN - FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

Notes

İŞBU BELGE, ASLINDAN FOTOKOPİ / FAX METNİNDEN
TARAFIMDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

İŞBU BELGE ASLINDAN FOTOKOPİ - FAX METNİNDEN
TARAFINDAN İNGİLİZCE'DEN TÜRKÇE'YE ÇEVİRİLMİŞTİR.
Emrah B. YEMİNLİ MÜTERCİM

 SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark

www.bernafon.com

Bernafon is part of the Demant Group.

